Write your name here		
Surname		Other names
Edexcel IGCSE	Centre Number	Candidate Number
Modern G	ireek	
Thursday 16 June 2011 – A	Afternoon	Paper Reference
Time: 3 hours	arternoon	4MG0/01
You do not need any other m	aterials.	Total Marks

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer **all** questions.
- Answer the questions in the spaces provided
 - there may be more space than you need.

Information

- The total mark for this paper is 100.
- The marks for **each** question are shown in brackets
 - use this as a guide as to how much time to spend on each question.
- Accents in Modern Greek: you may use either the 'monotonic' (single accent)
 or the traditional system of writing accent marks, but the position of the stress
 should be clearly indicated wherever appropriate.

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Keep an eye on the time.
- Try to answer every question.
- Check your answers if you have time at the end.



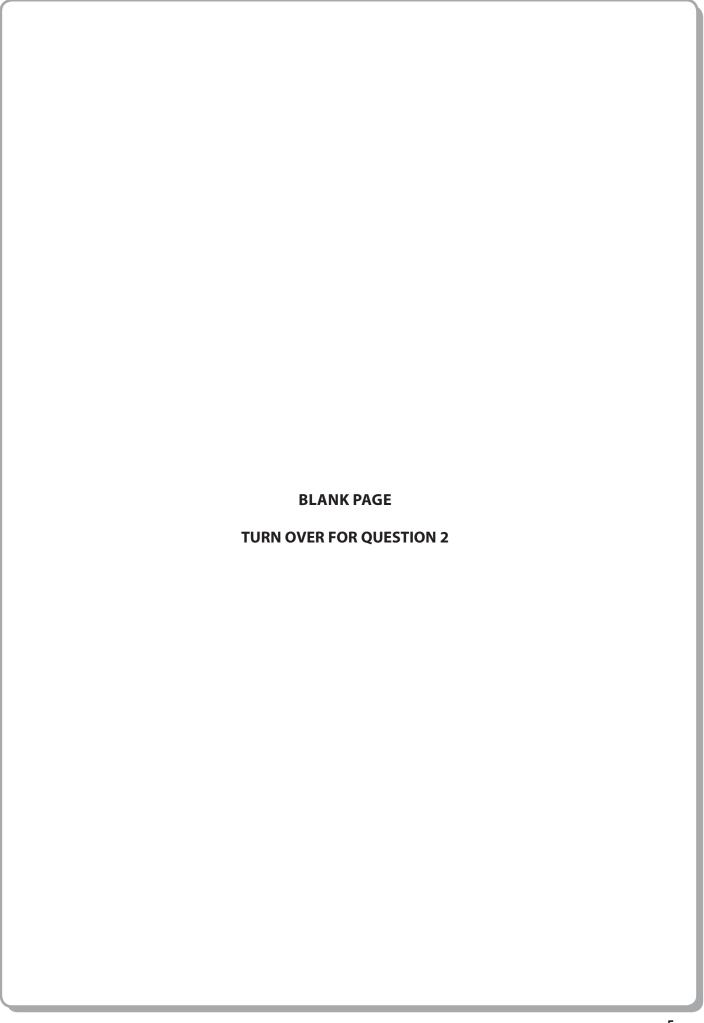


1	Translate the following passage into Modern Greek.	
	This summer, I had to study for my exams and find a job. My parents made it clear that if I wanted to go on next year's school trip to France, I had to spend some of my own money.	,
	I have always been interested in fashion, so working in a clothes shop seemed like the best option. Finding a store that was willing to give me a job, however, was not a easy as I thought. No one wanted to offer me a job, as my only work experience was babysitting!	
	Fortunately, after quite a few applications, I found a position at a great boutique, no far from my house. The money was good, I got an <i>amazing</i> discount on everything bought there. However, I quickly realised that I had a <i>lot</i> to learn. I'm learning really quickly though and after two months, I felt that I had become quite good. Here's the one thing that made my job <i>so</i> much better: the customer is <i>always</i> right! This may sound obvious, but sometimes it can be hard to remember; especially when yo know the customer is not right!	l u
		(20)





(Total for Question 1 = 20 marks)



2	Translate the following passages into English .	
	(a) Μόλις τελειώνει ο Ιούνιος, τελειώνουν τα μαθήματα και οι εξετάσεις. Οι συζητήσεις που γίνονται στις παρέες δεν έχουν να κάνουν με τη μελέτη και τους βαθμούς αλλά με το «πού θα πάμε διακοπές φέτος;».	
	Θάλασσα ή βουνό, πόλη ή χωριό, ξενοδοχείο ή δωμάτια (ή μήπως κατασκήνωση), με λίγους φίλους ή με μεγάλη παρέα; Αυτά είναι τα θέματα που συζητιούνται, πριν βγει η μεγάλη απόφαση. Ό,τι κι αν επιλέξουν οι νέοι όμως, υπάρχει ένα σημείο στο οποίο συμφωνούν όλοι. Η επιλογή και η οργάνωση των διακοπών γίνεται μέσα από το διαδίκτυο. Δεν είναι πολλοί αυτοί πια που αγοράζουν εισιτήρια από ταξιδιωτικά γραφεία.	
	Πρόσφατη έρευνα που έγινε φέτος για τις προτιμήσεις νέων 16 έως 26 ετών, έδειξε πως ένα 67% θα κλείσει διακοπές μέσω διαδικτύου γιατί έτσι είναι πιο γρήγορα αλλά και πιο φτηνά!	
	(20))





(b) Στο νησάκι της Αμμουλιανής, ζουν περίπου 600 κάτοικοι. Δυο πλοία πηγαινοέρχονται ανάμεσα στο νησάκι και τη Χαλκιδική που βρίσκεται απέναντι. Αυτά τα πλοία είναι για τους μαθητές της Αμμουλιανής ό,τι είναι για τους Αθηναίους μαθητές τ΄ αυτοκίνητα, τα λεωφορεία, το τρένο και το μετρό: απαραίτητα. Χωρίς αυτά δεν μπορούν να πάνε στο σχολείο. Στις 7, κάθε πρωί, 32 περίπου παιδιά ανεβαίνουν στο καράβι για να κάνουν το ταξίδι των 10 λεπτών, που θα τα πάει «απέναντι», στο λιμάνι της Τρυπητής. Μόλις φτάσουν εκεί, θα μπουν στα λεωφορεία που περιμένουν για να τα πάνε στην πόλη όπου βρίσκεται το σχολείο τους. Οι μαθητές κάθονται σε παρέες, συζητούν και γελούν δυνατά. Έχουν καλή διάθεση, παρ΄ όλο που έχουν σηκωθεί από τις έξι το πρωί. «Δε μας πειράζει που αναγκαζόμαστε να πάμε στο σχολείο με το καραβάκι», μου λέει ο Μάρτης, που γεννήθηκε στην Αμμουλιανή. «Τα πράγματα δυσκολεύουν το χειμώνα, όταν, λόγω της κακοκαιρίας, το καραβάκι αργεί ή δεν έρχεται καθόλου». (20)







3	Write an essay of about 2 subjects.	200 words in Mode	rn Greek on one of the following
	Either		
	(a) «Η παιδική ηλικία». Πο ηλικία και γιατί;	οια γεγονότα έπαιξα	αν το μεγαλύτερο ρόλο στην παιδική σου
	(b) «Σωστός πολίτης». Τι	σημαίνει για σένα α	υτή η φράση;
	(c) «Χαρές και Λύπες». Τι	σε κάνει χαρούμενο	ο και τι σε στενοχωρεί στη ζωή σου; Γιατί;
	(d) «Τα μέσα ενημέρωση σου.	ς». Γράψε την άποψ	ή σου για τα μέσα ενημέρωσης στη χώρα
	Or		
	(e) Write an email to a fri the phrase:	iend in Modern Gre	eek of about 200 words that begins with
	«Έχω ένα φοβερό δίλ	ημμα και θα ήθελα	να με βοηθήσεις να το λύσω»
In			by marking a cross in the box \boxtimes . If you change your hen indicate your new question with a cross \boxtimes .
Ch	nosen question number:	Question 3(a)	\boxtimes
		Question 3(b)	
		Question 3(c)	
		Question 3(d)	
		Question 3(e)	







(Total for Question 3 = 40 marks)
(10tal for Question 5 – 40 marks)
 TOTAL FOR PAPER = 100 MARKS